

WOERMANN-LINIE

TELEGRAMM  
WESTLINIE

Dr.

LOYDS REGISTER  
LONDON  
REC<sup>d</sup> 14 APR 1913  
ANS<sup>d</sup>

HAMBURG, den 11. April 1913.  
AFRIKAHAUS  
Gr. Reichenstrasse

Bezug auf  $\frac{\text{Ihr}}{\text{unser}}$  Schreiben vom

S.  
-----

Lloyd's Register of British & Foreign Shipping,

-----  
London E. C.  
-----

Den Eingang Ihres geehrten Schreibens vom 7. April 1913  
betr. Klassifikation unseres Dampfers „Ondo“ bestätigen wir hiermit.

Nir haben davon Kenntnis genommen, dass Sie nicht ge-  
willt sind, für die Erneuerung der Klasse des Schiffes die Besichtigung,  
wie in früheren Fällen, durch Herrn Hartenstein vornehmen zu lassen, und  
dass Sie es für nötig halten, dass der Dampfer <sup>hierzu</sup> in einen Hafen gebracht  
wird, in dem ein Besichtiger Ihrer Gesellschaft angestellt ist. Nir  
sind uns noch nicht schlüssig geworden, wie wir Ihnen die notwendige Be-  
sichtigung ermöglichen können und werden Ihnen, sobald wir es vermögen,  
nähere Nachricht hierüber zugehen lassen.

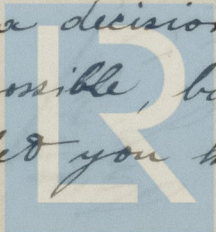
Hochachtungsvoll

We beg to acknowledge the receipt of your letter  
of the 7<sup>th</sup> inst. respecting the classification of our  
steamer "Ondo"

WOERMANN-LINIE  
Technische Abteilung

We note that you are not willing to let our  
Mr. Hartenstein carry out the survey, as on  
former occasions, with a view to the renewal of the vessel's  
class, and that you consider it necessary for the vessel  
to be brought to a port in which your Society has a  
Surveyor. We have not yet taken a decision as to  
how we can render the survey possible, but as soon  
as we have done so, we will let you know.

S. Jahn  
Direktor.



Lloyd's Register  
Foundation

W1557-0047



Referred to the Chief Shin Gunmei  
and the Chief Engineer Surveyor.

APR 14 1913

Also for Mr. B. A. Hill to read

Pres. 17.4.13

1105844000

[illegible][illegible]

But what if you are not a native speaker?

CONFIDENTIAL

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

ИТОГ. Их над оружан

© 2021

Lloyd's Register  
Foundation